

FR

Monoculaires Levenhuk Wise PLUS

Avertissement : Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.

Informations générales

Les longues-vues monoculaires Levenhuk Wise PLUS sont tout aussi efficaces à la campagne qu'en périphérie des villes. Elles sont idéales pour observer les oiseaux et autres animaux dans leur habitat naturel, étudier l'architecture urbaine et même observer un match au stade de football. Les longues-vues monoculaires étanches peuvent être utilisées dans n'importe quelles conditions météorologiques puisqu'elles sont résistantes à l'eau, à l'humidité et à la neige.

Caractéristiques

- Monoculaires compacts et légers ;
- Optiques multicouches en verres BaK-4 ;
- Le revêtement étanche et fiable protège les optiques en cas de forte humidité, pluie et neige ;
- Réglage dioptrique rapide et précis ;
- Gainage en caoutchouc blindé et œillette amovible en caoutchouc souple.

Le kit comprend

Monoculaires Levenhuk Wise PLUS, étui, capuchon protecteur pour l'objectif, lingette de nettoyage, sangle, manuel utilisateur et garantie.

Utilisation du monoculaire

- Réglage dioptrique. Regardez à travers l'oculaire puis effectuez une rotation de la molette d'ajustement dans la direction souhaitée pour faire la mise au point.
- Plage de mise au point. Les monoculaires Wise PLUS ont une plage de mise au point de 4 m (Wise PLUS 8x32: 3 m) jusqu'à l'infini.
- S'adapte sur un trépied. Les longues-vues monoculaires Wise PLUS sont dotées d'une vis de fixation de 1/4 pouce pour fixer un trépied.

Entretien et maintenance

Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, une source d'éclairage brillante ou un faisceau à travers ce dispositif, car cela peut causer des DÉGÂTS IRREVERSIBLES SUR LA RÉTINE et entraîner la CÉCITÉ. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez le dispositif en présence d'enfants et de personnes qui n'ont pas lu ou ne sont pas en mesure de comprendre ces instructions. Ne tentez en aucun cas de démonter le dispositif par vos propres moyens. Pour toute réparation et nettoyage, veuillez contacter le centre spécialisé de votre région. Ne touchez pas les surfaces optiques avec vos doigtsVous pouvez utiliser une serviette douce ou une lingette imbibée d'éther ou d'alcool absolu pour nettoyer les lentilles. Nous vous recommandons d'utiliser des nettoyants optiques adaptés de la marque Levenhuk. N'utilisez aucun produit corrosif ou à base d'acétone pour nettoyer les optiques. Ne frottez pas les particules abrasives sur les lentilles. Au lieu de cela, soufflez dessus ou passez une brosse douce pour les évacuer. N'exercez pas de forte pression lors du réglage de la mise au point. Veillez à protéger le dispositif des chocs brusques et des forces excessives. Veillez éloigner le dispositif de l'eau et des sources de forte humidité. Ne pas immerger. Stockez le dispositif dans un endroit sec et froid, loin de tout acide et autres produits dangereux, des sources de chaleur, des flammes ouvertes et autres sources à haute température. N'utilisez pas le dispositif pendant une durée excessivement prolongée, ne le laissez pas non plus sans surveillance à la lumière directe. Veillez à toujours stocker le dispositif dans un étui conçu à cet effet. Nous recommandons de garder le sachet de gel de silicate s'il est fourni avec le kit. En cas de stockage prolongé, une mince pellicule blanche est susceptible d'apparaître sur le revêtement en caoutchouc blindé. Vous pouvez la nettoyer à l'aide d'une serviette propre.

Garantie internationale à vie Levenhuk

Tous les télescopes, microscopes, binoculaires et autres matériaux d'optique, à l'exception des accessoires, sont garantis à vie contre les défauts de matériel et de fabrication. La garantie à vie couvre la durée du produit sur le marché. Tous les accessoires Levenhuk sont garantis sans défaut de matériel et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. Levenhuk répare ou remplace tout ou partie des produits qui, après inspection de la part de Levenhuk, présentent des défauts de matériaux ou de fabrication. Pour que Levenhuk répare ou remplace un de ces produits défectueux, celui-ci doit être retourné à Levenhuk accompagné d'une preuve d'achat que Levenhuk estime recevable.

La garantie ne couvre pas les éléments consommables, comme les ampoules (électrique, LED, halogène, économie d'énergie et autres types de lampes), les batteries (rechargeables et non rechargeables), les équipements électriques, etc.

Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet http://www.levenhuk.com/warranty. Si des problèmes de garantie surviennent ou si vous souhaitez obtenir une assistance pour l'utilisation de vos produits, contactez la branche locale de Levenhuk.

IT

Cannocchiali Levenhuk Wise PLUS

Attenzione: Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.

Informazioni generali

I cannocchiali Levenhuk Wise PLUS offrono le massime prestazioni sia in ambiente urbano che extraurbano. Sono la soluzione perfetta per chi desidera osservare gli uccelli o altri animali nel loro habitat naturale, per chi studia l'architettura urbana e perfino per chi ama assistere a una partita di calcio allo stadio. I cannocchiali impermeabili sono resistenti all'acqua, all'umidità e alla neve, quindi possono essere utilizzati con qualsiasi condizione meteorologica.

Caratteristiche

- Cannocchiali compatti e leggeri;
- Optica completamente multistrata realizzata in vetro BaK-4;
- Il corpo impermeabile e resistente protegge l'ottica da condizioni di elevata umidità, pioggia e neve;
- Regolazione diottrica rapida e veloce;
- Corpo rivestito in gomma e conchiglia oculare removibile in gomma morbida.

Il kit include

Cannocchiale Levenhuk Wise PLUS, custodia, copertura lente obiettivo, panno per la pulizia, cinghia da polso, guida all'utilizzo e garanzia.

Come utilizzare il cannocchiale

- Regolazione diottrica. Guardare nell'oculare e ruotare l'anello di regolazione diottrica in un senso o nell'altro per mettere a fuoco l'immagine.
- Intervallo di messa a fuoco. Il cannocchiale Wise PLUS ha un intervallo di messa a fuoco da 4 m (Wise PLUS 8x32: 3 m) a infinito.
- Adattabile a treppiede. Il cannocchiale Wise PLUS è dotato di vite per treppiede standard per macchine fotografiche da 1/4".

Cura e manutenzione

Non utilizzare in nessun caso questo dispositivo per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ. Nel caso si utilizzi il dispositivo in presenza di bambini o altre persone che non siano in grado di leggere o comprendere appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente il dispositivo. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Per pulire le lenti è possibile utilizzare un fazzoletto morbido o un panno per pulizia, imbevuto in etere o alcol assoluto. Si consiglia di utilizzare gli speciali liquidi per la pulizia delle parti ottiche forniti da Levenhuk. Non utilizzare fluidi corrosivi o a base di acetone per pulire l'ottica del dispositivo. Per rimuovere eventuali particelle abrasive, ad esempio sabbia, dalle lenti, non strofinare, ma soffiare oppure utilizzare una spazzola morbida. Durante la messa a fuoco, non applicare una forza eccessiva. Proteggere il dispositivo da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto ad eccessiva forza meccanica. Non esporre il dispositivo all'acqua o a elevata umidità. Non immergere il dispositivo. Conservare il dispositivo in un posto fresco e asciutto, al riparo da acidi pericolosi e altri prodotti chimici, da apparecchi di riscaldamento, da fiamme libere e da altre fonti di calore. Non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi e non lasciarlo incustodito sotto i raggi diretti del sole. Conservare sempre il dispositivo in una custodia speciale. Si consiglia di conservare il sacchetto di gel di silice incluso nella confezione. In caso di lunghi periodi di immagazzinamento, potrebbe formarsi una sottile pellicola bianca sull'armatura in gomma. Per rimuoverla è sufficiente utilizzare un fazzoletto pulito.

Garanzia internazionale Levenhuk

Tutti i telescopi, i microscopi i binocoli e gli altri prodotti ottici Levenhuk, ad eccezione degli accessori, godono di una garanzia a vita per i difetti di fabbricazione o dei materiali. Garanzia a vita rappresenta una garanzia per la vita del prodotto sul mercato. Tutti gli accessori Levenhuk godono di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto per i difetti di fabbricazione e dei materiali. Levenhuk riparerà o sostituirà i prodotti o relative parti che, in seguito a ispezione effettuata da Levenhuk, risultino presentare difetti di fabbricazione o dei materiali. Condizione per l'obbligo di riparazione o sostituzione da parte di Levenhuk di tali prodotti è che il prodotto venga restituito a Levenhuk unitamente ad una prova d'acquisto la cui validità sia riconosciuta da Levenhuk.

Questa garanzia non copre le parti consumabili, come le lampadine (elettriche, LED, alogene, a risparmio energetico o altri tipi di lampadine), batterie (ricaricabili e non ricaricabili), parti elettriche consumabili, ecc.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: http://www.levenhuk.com/warranty. Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona

PL

Monokulary Levenhuk PLUS

Uwaga: Nigdy nie należy kierować monokulary bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Informacje ogólne

Monokulary Levenhuk Wise PLUS świetnie sprawdzają się do obserwacji prowadzonych w mieście i poza nim. Są idealnym rozwiązaniem dla osób, które chcą obserwować ptaki i zwierzęta w ich naturalnym środowisku, badają architekturę miejską, a nawet dla tych, którzy lubią oglądać mecze piłki nożnej na stadionie. Dzięki odporności na wodę, wilgoć i śnieg monokular wodoodporny może być używany przy dowolnej pogodzie.

Cechy

- Lekkie, kompaktowe monokulary;
- Układ optyczny z pełną wielowarstwową powłoką wykonany ze szkła BaK-4;
- Wodoodporna, niezawodna obudowa chroni układ optyczny przed wilgocią, deszczem czy śniegiem;
- Szybka i precyzyjna regulacja dioptrii;
- Pokryta gumą obudowa i gumowa muszla oczna (usuwana).

W skład zestawu wchodzi

Monokular Levenhuk Wise PLUS, sakwa, osłona soczewki, ściereczka do czyszczenia, pasek na nadgarstek, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Korzystanie z monokularu

- Regulacja dioptrii. Spójrzaj przez okular i obracać pierścień regulacji dioptrii tak, aby uzyskać ostry obraz.
- Zakres ostrości. Zakres ostrości monokularów Wise PLUS wynosi od 4 m (Wise PLUS 8x32: 3 m) do nieskończoności.
- Możliwość zamontowania na statywie. Monokular wyposażony jest w standardową śrubę 1/4" umożliwiającą zamontowanie na statywie fotograficznym.

Konserwacja i pielęgnacja

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY. Zachować szczególną ostrożność, gdy przyrząd używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjąmi. Nie naprawiać przyrządu samodzielnie. W celu wszelkich napraw proszę skontaktować się z punktem serwisowym. Nie dotykać powierzchni optycznych palcami. Soczewki czyścić za pomocą ściereczki czyszczącej lub ściereczki nasączanej alkoholem. Polecamy stosowanie specjalnych środków do czyszczenia układu optycznego firmy Levenhuk. Nie czyścić układu optycznego za pomocą środków zrzących lub zawierających aceton. Cząsteczki ściągające, takie jak ziarna piasku, powinny być zdmuchiwane z powierzchni soczewek lub usuwane za pomocą miękkiej szczytki. Nie używać nadmiernej siły podczas ustawiania ostrości. Chronić przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie zanurzać. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury. Nie wystawiać przyrządu w szczególności w futurale zełw krzemionkowego, który znajduje się w zestawie. W wyniku długiego przechowywania na gumowej powłoce może pojawić się biały nalot. Można go usunąć za pomocą czystej chusteczki.

Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają dożywotnią gwarancję obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez dwa lata od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykáže obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznanymy przez Levenhuk.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych, takich jak żarówki (elektryczne, LED, halogenowe, energooszczędne i inne), baterie (akumulatory i zwykłe), akcesoria elektryczne itd.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: http://pl.levenhuk.com/warranty. W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk

PT

Monóculos Levenhuk Wise PLUS

Advertência: Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar danos permanente aos olhos, inclusive cegueira.

Informações gerais

Os monóculos Levenhuk Wise PLUS funcionam igualmente bem tanto em áreas rurais quanto dentro dos limites da área urbana. São perfeitos para quem observa pássaros ou animais em seus habitats naturais, estuda arquitetura urbana, ou mesmo para aqueles que gostam de assistir a uma partida de futebol no estádio. Os monóculos à prova d'água podem ser usados em qualquer condição climática, já que eles são resistentes à água, umidade e neve.

Características

- Monóculos compactos e leves;
- Óptica totalmente multi-revestida, feitas de vidro BaK-4;
- A estrutura à prova d'água e confiável protege a óptica contra alta umidade, chuva e neve;
- Ajuste de dioptria rápido e preciso;
- Estrutura de borracha resistente e protetor da ocular removível de borracha macia.

O kit inclui

Monóculo Levenhuk Wise PLUS, bolsa, tampa protetora para a lente objetiva, lenço para limpeza, cordão de pulso, manual do usuário e garantia.

O uso do monóculo

- Ajuste de dioptria. Olhar através da ocular e girar o anel de ajuste de dioptria em qualquer direção para focar a visão.
- Alcance do foco. Os monóculos Wise PLUS têm um alcance de foco de 4 m (Wise PLUS 8x32: 3 m) até o infinito.
- Adaptável a um tripé. Os monóculos Wise PLUS têm um parafuso para tripé de câmera padrão de 1/4".

Cuidado e manutenção

Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o Sol, ou para outra fonte de luz intensa, ou para um laser através deste dispositivo, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES À RETINA e pode levar à CEGUEIRA. Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria por qualquer motivo. Para fazer consertos de qualquer tipo, por favor entre em contato com seu centro de serviços especializados. Não toque nas superfícies ópticas com seus dedos. Use um guardanapo macio ou um lenço para limpeza, embedido em éter ou álcool absoluto, para limpar as lentes. Recomendamos o uso de fluidos de limpeza especiais para elementos ópticos Levenhuk. Não utilize fluidos corrosivos, nem baseados em acetona para limpar as partes ópticas. Partículas abrasivas, como areia, não devem ser removidas com um pano. Em vez disso, sopra-as, ou retire-as com um pincel suave. Não aplique pressão excessiva quando estiver ajustando o foco. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Mantenha longe de água e alta umidade. Não submergir. Guarde o dispositivo em um local seco e fresco, longe de ácidos perigosos e outros produtos químicos, de aquecedores, de fogo e de outras fontes de altas temperaturas. Não use o dispositivo por períodos de tempo muito longos, nem o deixe abandonado sob a luz direta do Sol. Sempre armazene o dispositivo em um estojo especial. Recomendamos guardar o pacote de sílica gel caso seja incluído no kit. Depois de muito tempo guardado, um fino filme branco pode aparecer na proteção de borracha. Você pode limpá-lo com um guardanapo limpo.

Garantia vitalícia internacional Levenhuk

Todos os telescópios, microscópios, binóculos ou outros produtos ópticos Levenhuk, exceto seus acessórios, são acompanhados de garantia vitalícia contra defeitos dos materiais e acabamento. A garantia vitalícia é uma garantia para a vida útil do produto no mercado. Todos os acessórios Levenhuk têm garantia de materiais e acabamento livre de defeitos por seis meses a partir da data de compra. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Esta garantia não cobre partes consumíveis, tais como lâmpadas (elétricas, de LED, de halogênio, econômicas e outros tipos de lâmpadas), baterias (recarregáveis e não recarregáveis), consumíveis elétricos etc.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: http://www.levenhuk.com/warranty. Se surgir(em) problema(s) relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk

RU

Монокюляры Levenhuk Wise PLUS

ВНИМАНИЕ: Не смотрите в монокюляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Предназначение

Монокюляры Levenhuk Wise PLUS рекомендованы для использования как на природе, так и в черте города. Они идеально подойдут для наблюдения и изучения птиц и животных в их естественной среде, а также понравятся тем, кто занимается изучением городской архитектуры и любителям спортивных мероприятий. Водонепроницаемые монокюляры можно использовать в любую погоду, т.к. они не пропускают воду, влажность или снег.

Особенности

- Компактные и легкие монокюляры;
- Оптика из стекла BaK-4 с полностью многослойным просветлением;
- Водонепроницаемый прочный корпус защищает оптику от влажности, дождя и снега;
- Быстрая и точная настройка диоптрий;
- Прорезиненный корпус и съемный наглазник из мягкой резины.

Комплект поставки

Монокюляр Levenhuk Wise PLUS, чехол, крышка объектива, салфетка для оптики, ремешок, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Настройка монокюляра

- Настройка диоптрий. Глядя в окуляр, поворачивайте кольцо настройки диоптрий в обоих направлениях, пока не поймаете объект в фокус.
- Диапазон фокусировки. Монокюляр Wise PLUS фокусируется на расстояниях от 4 м (Wise PLUS 8x32: 3 м) до бесконечности.
- Возможность установки на штатив. Монокюляры Wise PLUS имеют стандартный разъем для фотостатива 1/4".

Уход и хранение

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ! Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не ознакомленными с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Для очистки линз используйте мягкую чистой салфеткой, на которую можно капнуть немного спирта или эфира, но лучше всего использовать оригинальные средства Levenhuk для чистки оптики. Не используйте для чистки средства с абразивными или коррозионными свойствами и жидкости на основе ацетона. Абразивные частицы (например, песок) следует не стирать, а сдувать или смахивать мягкой источной. Не прикладывайте чрезмерных усилий при настройке фокуса. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не погружайте прибор в воду. Храните прибор в футляре в сухом прохладном месте, недоступном для воздействия кислот или других активных химических веществ, вдали от отопителей (бытовых, автомобильных) и от открытого огня и других источников высоких температур. Не подвешивайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей. Желательно не выбрасывать пачетки с силикагелем, когда он идет в комплекте. После длительного хранения на поверхности резины может появиться белесоватая пленка. Просто сотрите ее чистой салфеткой.

Международная пожизненная гарантия Levenhuk

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия компании Levenhuk требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии: на аксесуары — 6 (шесть) месяцев со дня покупки, на остальные изделия — пожизненная гарантия (действует в течение всего срока эксплуатации прибора).

Гарантия не распространяется на комплектующие с ограниченными сроком использования, в том числе лампы (накаливания, светодиодные, галогенные, энергосберегающие и прочие типы ламп), электрокомплектующие, расходные материалы, элементы питания и прочее.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте http://www.levenhuk.ru/support. По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

FR	IT	PL	PT	RU	8x32	8x42	10x42
Matériau optique	Materiale optica	Material układu optycznego	Material óptico	Материал оптики	BaK-4	BaK-4	BaK-4
Optiques: entièrement multicouches	Optica: completamente multistrata	Optica: totalmente multirevestida	Optica: totalmente multirevestida	Покрытие: полностью многослойное	+	+	+
Grossissement	Ingrandimento	Powiększenie	Ampliação	Увеличение	8x	8x	10x
Diamètre objectif (ouverture)	Diametro lente obiettivo (apertura)	Srednica soczewki obiektywowej	Diametro das lentes objetivas (abertura)	Диаметр объектива (апертура)	32mm	42mm	42mm
Champ de vision	Campo visivo	Pole widzenia	Campo de visão	Поле зрения	7,5°	6,3°	5,8°
Diamètre pupille de sortie	Diametro della pupilla d uscita	Otrefeççõz ot okularu do zrenicy	Diâmetro da pupila de saída	Диаметр выходящего зрачка	39/44ds/1000ft	330yds/1000 ft	305yds/1000ft
Dégagement oculaire	Estiracion pupilar	Obdatãnie zrenicy wyjściowej	Alivio de olho	Вынос зрачка	131mm/1000m	110mm/1000m	101mm/1000m
Mise au point minimale	Distancia minima di messa a luoco	Distância mínima focal	Distância mínima focal	Минимальная дистанция фокусировки	4.0m	5.2m	4.0m
Éclatlon amovible en caoutchouc souple	Conchiglia oculare removibile, gomma morbida	Musla ocina gumovna, usuwana	Protector da ocular removível, borracha macia	Съемный наглазник из мягкой резины	13.6mm	13.1t (4m)	13.1t (4m)
Plage de température de fonctionnement	Intervalo de temperatura de funcionamento	Zakres temperatur	Faixa de temperatura de operação	Диапазон рабочих температур	+	+	+
Seuil de résolution	Scala di risoluzione	Prg rozdzielczości	Limiar de resolução	Разрешающая способность	8	7	7
Tempi d azote	Riemprimento di azoto	Wypłoniomy azotem	Preremio por nitrogênio	Азотозаполненность	+	+	+
Réglage dioptrique	Impregneabile	Impregneabilidade	Al prova d'acqua	Водонепроницаемость	+	+	+
Adaptabile su un tripé	Regolazione diottrica	Adaptabilidade do estativo	Ajuste de dioptria	Настройка диоптрий	+	+	+
Dimensioni (altezza x larghezz)	Adaptabile a un tripé	Dimensioni (altura x largura)	Dimensões (altura x largura)	Размеры (высота х ширина)	+ (1/4")	+ (1/4")	+ (1/4")
					6,2x2,0in (160x51mm)	6,2x2,0in (160x51mm)	6,2x2,0in (157x51mm)

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou de interrompre tout produit sans préavis.

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospendere la produzione senza alcun preavviso.

Levenhuk zadržava si právo změny nebo ukončení výroby jakéhokoliv produktu bez zpoředu uvedeného předvarování.

O Levenhuk se reserva o direito de modificar ou interromper qualquer produto sem aviso prévio.

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию изделий или прекращать производство изделий без предварительного уведомления.